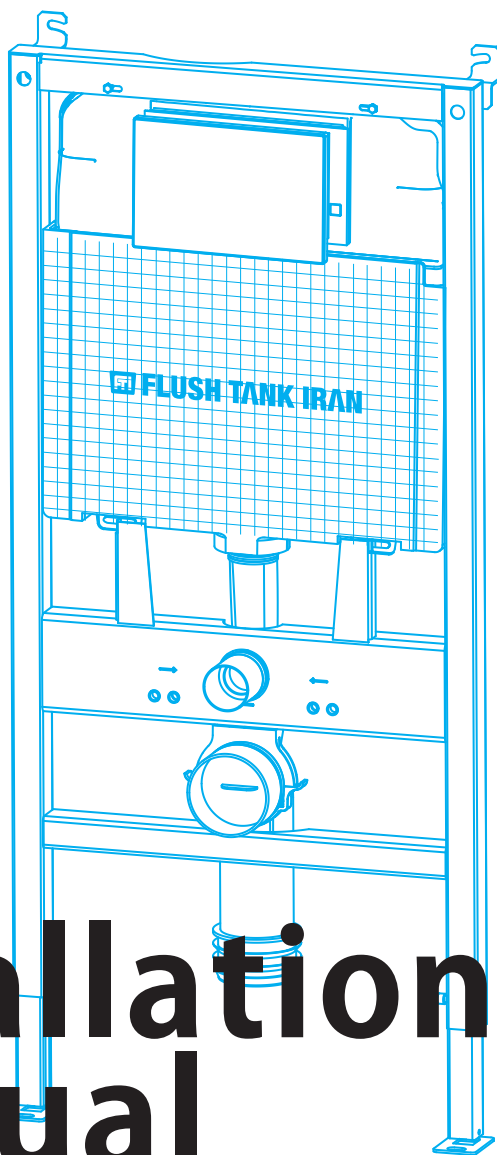




SMART SPACE

Installation Manual



راهنمای نصب والهنگ و کلاسیک_ اینفینیتی و اسمارت

WHY FLUSH TANK IRAN

چرا فلاش تانک ایران



The market leader in the field of sanitary ware production technology in Iran
پیشرو در زمینه فناوری های تولید لوازم بهداشتی ساختمانی در ایران



Noise free fill valve
کم صداترین آبیگری (با فلوتر) در میان فلاش تانک های توکار (تنها ۲۰ دسیبل)



Over 4 decades experience in manufacturing flush systems
بیش از ۴ دهه تجربه در تولید سیستم های تخلیه



120+6 months guaranty and 25 years warranty
۱۲۰+۶ ماه گارانتی و ۲۵ سال خدمات پس از فروش



Seamless leakproof Cistern with Blow Molding Tech
تکنولوژی مخزن بادی کاملاً یک تکه بدون امکان نشتی



Up to 60% Water Saving | Ideal for green houses
ایده آل برای ساختمان های سبز با صرفه جویی در مصرف آب تا ۶۰ درصد
(با استفاده از تخلیه کم)



Load-bearing capacity of up to 450±10 Kg
استراکچر مقاوم تا وزن ۴۵۰±۱۰ کیلوگرم
(استراکچر های هارد شده قابلیت تحمل وزن بالاتر از استاندارد جهانی)



In Compliance with the European Standard EN 14055
مطابق با استاندارد اروپایی EN 14055



Ultra slim (8 cm)
مخزن فوق باریک با ضخامت ۸ سانتی متر



CROSS CUT TEST
تست کراس کات
استراکچر مقاوم در برابر
بلند شدن رنگ



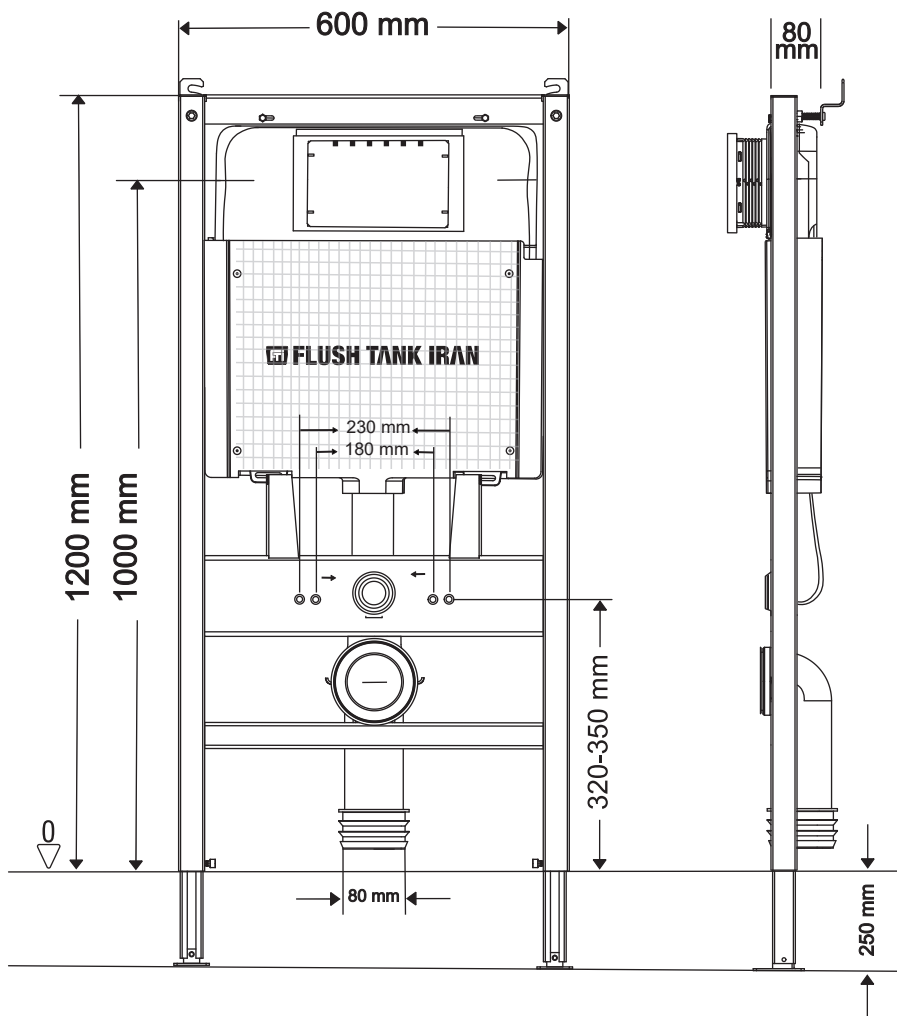
SALT SPRAY TEST
آزمون افشانه نمک
استراکچر مقاوم در برابر
خوردگی



ELECTROSTATIC
COATING
پوشش رنگ پودری
بدنه ضد زنگ



ابعاد محصول | نمای روبرو و کنار
Dimensions | Front and side view

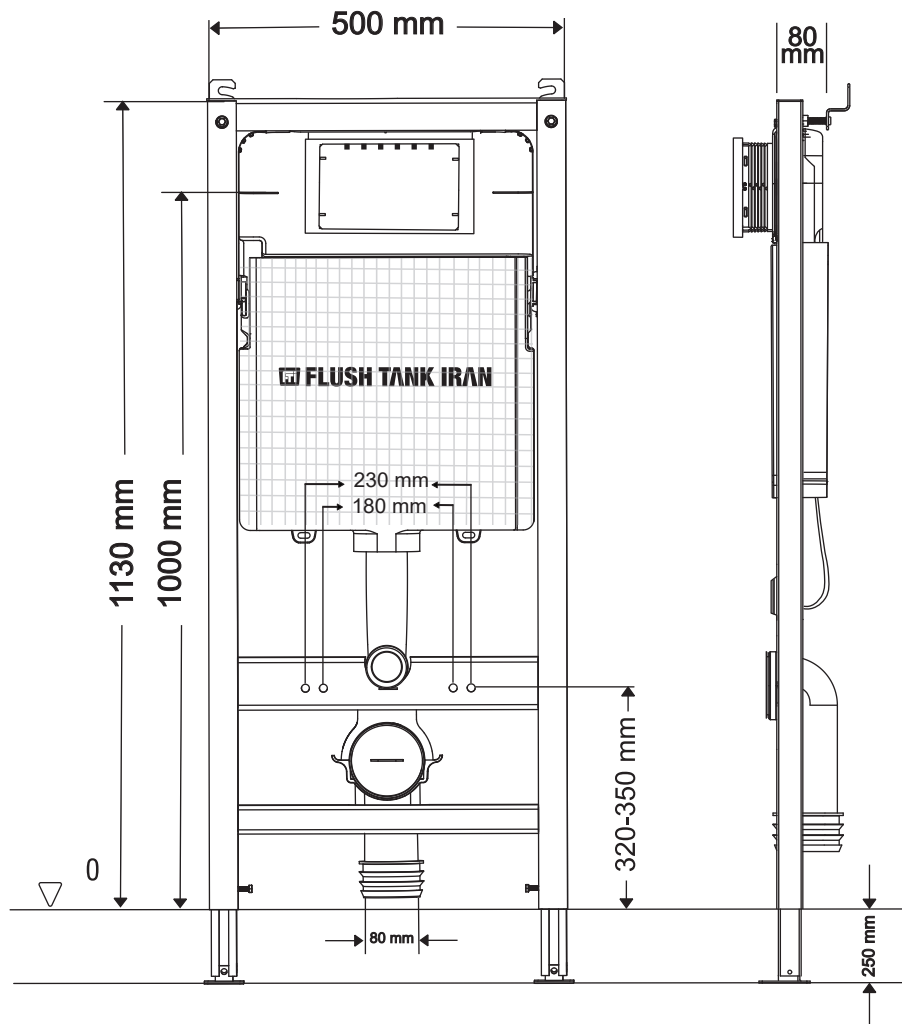




SMART SPACE

ابعاد محصول | نمای روبرو و کنار | اسمارت اسپیس

Dimensions | Front and side view

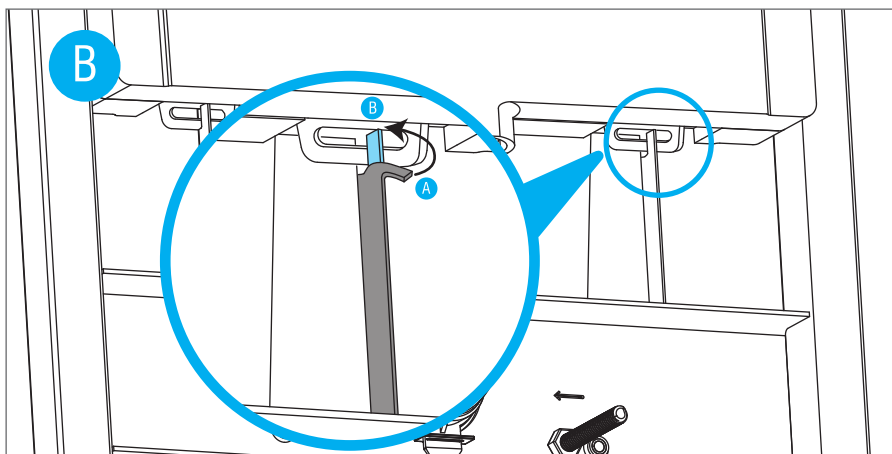
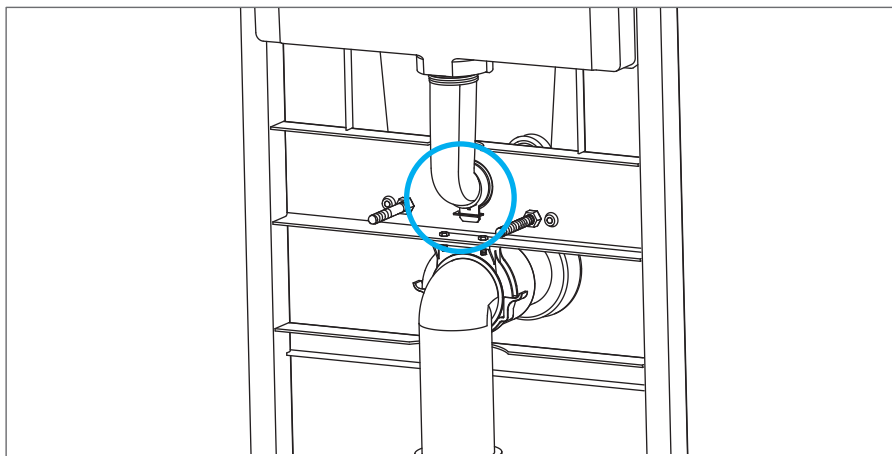


نحوه نصب تانک به استراکچر Instructions for installing the cistern on the structure

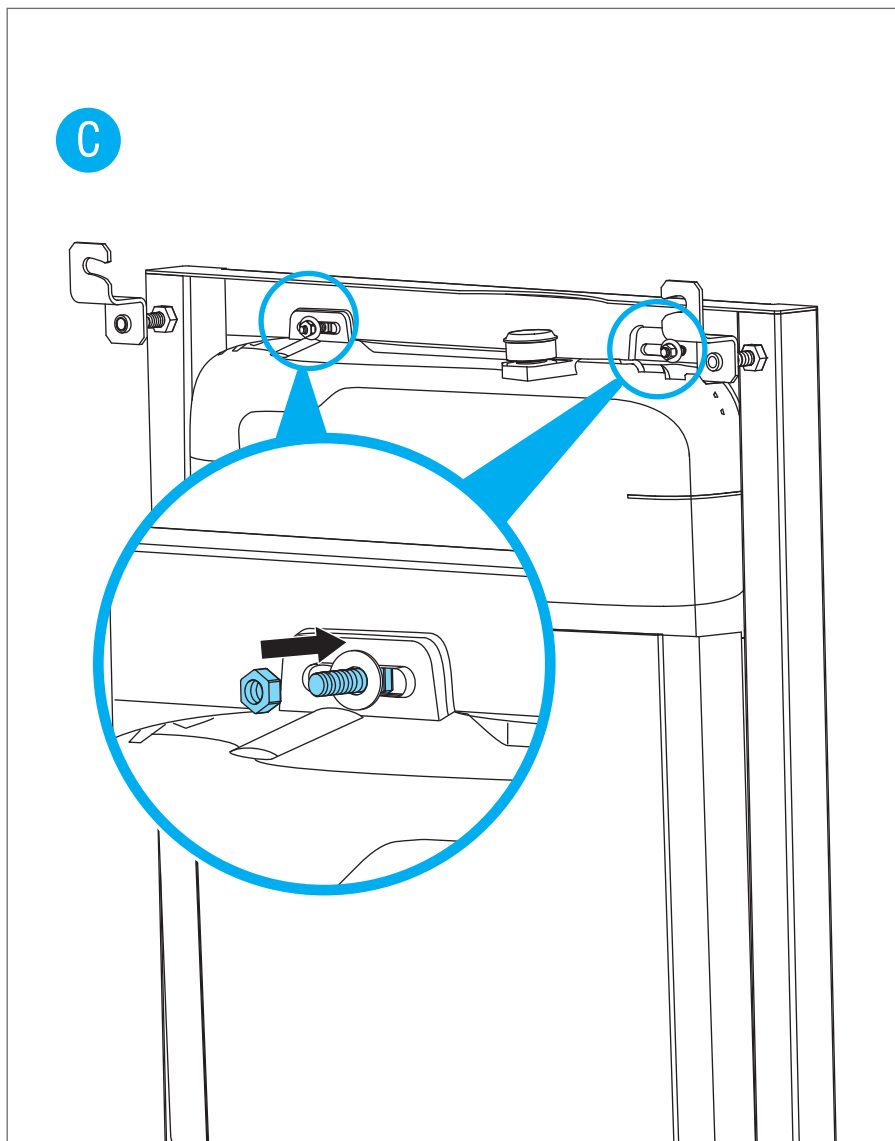
تذکر مهم: در این مرحله نیاز به سوراخکاری و استفاده از پیچ و مهره نیست ابتدا گوشواره لوله را در محل تعبیه شده قرار دهید. (تصویر A)

سپس گوشواره های پایین تانک را در شیار تعبیه شده قرار دهید. (تصویر B)
(تیغه ی شیار را به جهت مخالف خم کنید تا گوشواره ها محکم سر جای خود قرار گیرند)

A

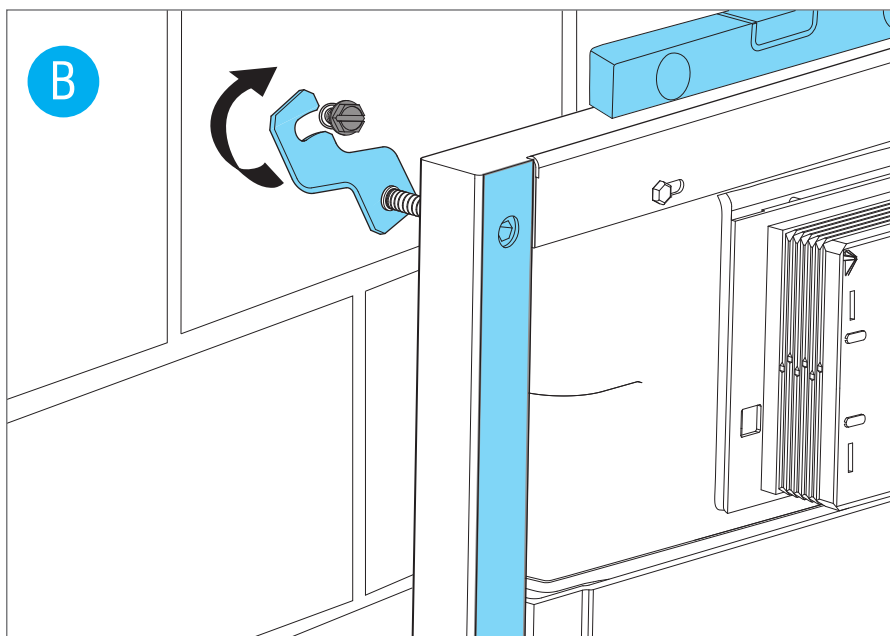
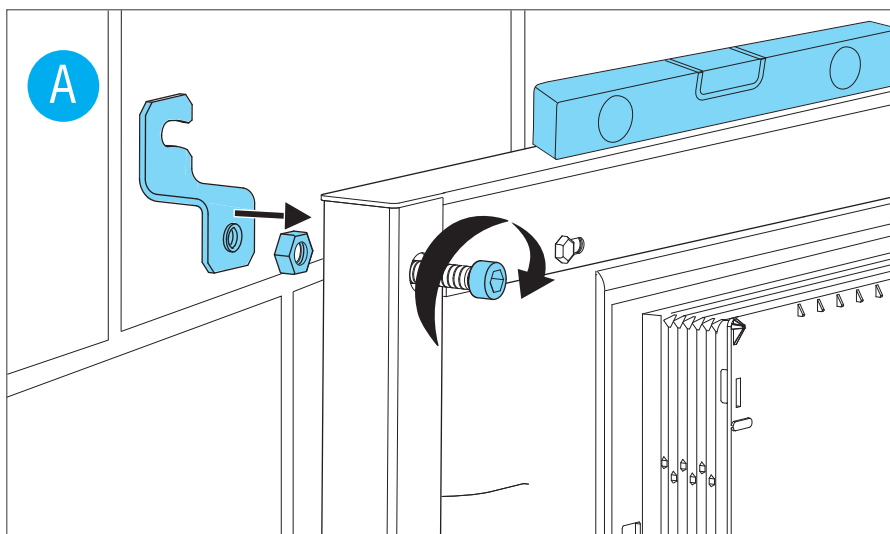


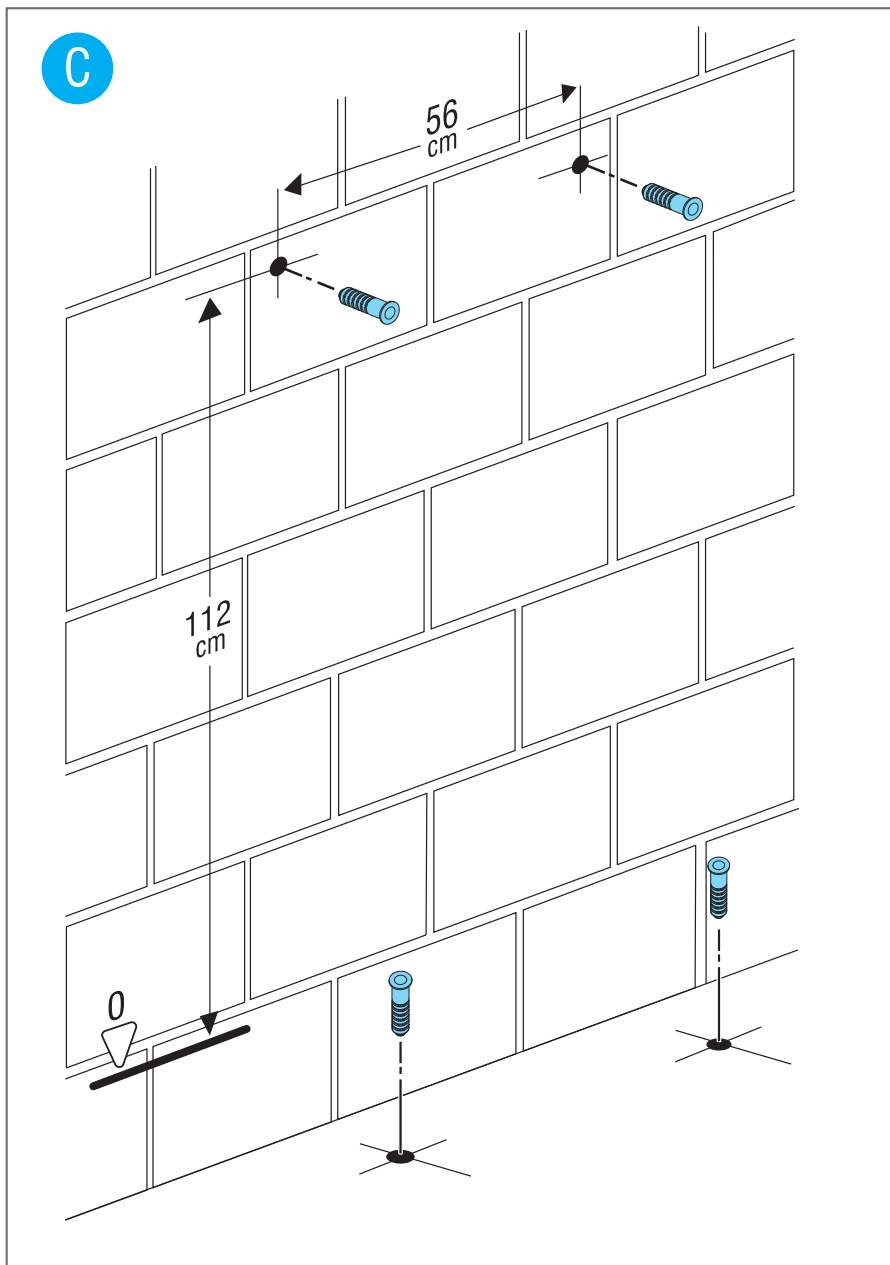
برای قرار دادن و قفل کردن گوشواره های بالای تانک، پیچ و مهره ها در جای خود مطابق شکل قرار داده و محکم نمایید. (تصویر C)



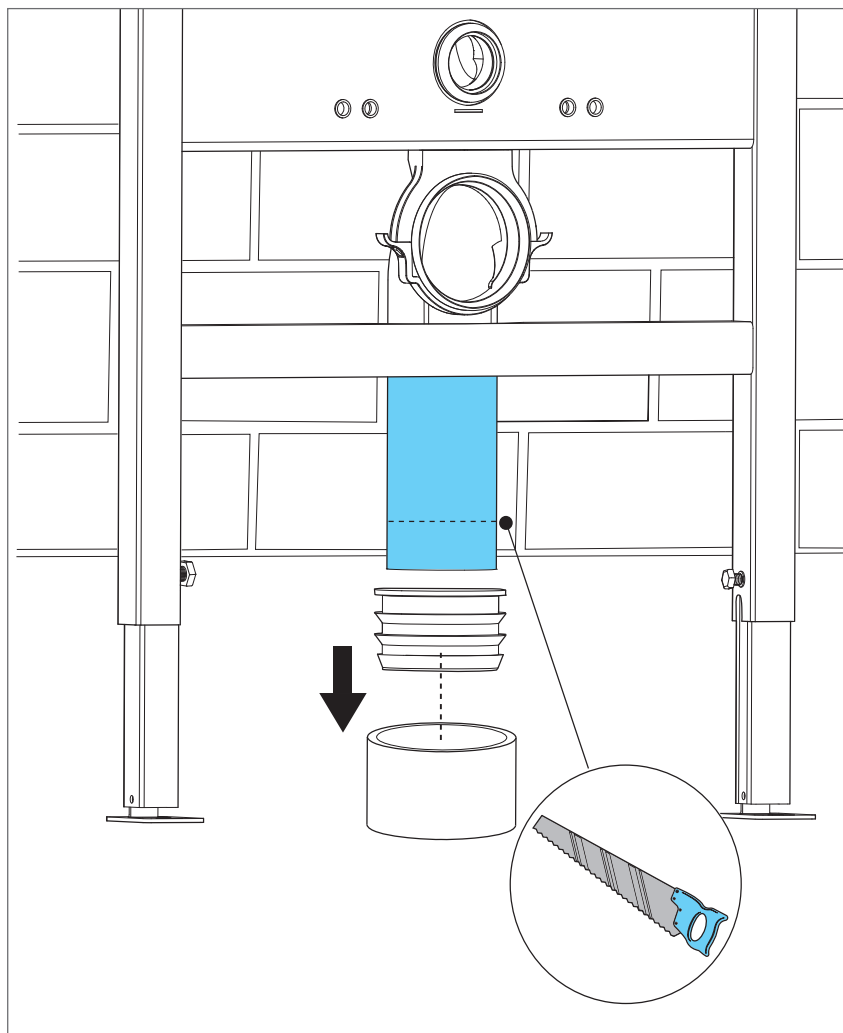
نحوه اتصال استراکچر به دیوار

Instructions for installing the structure on the wall



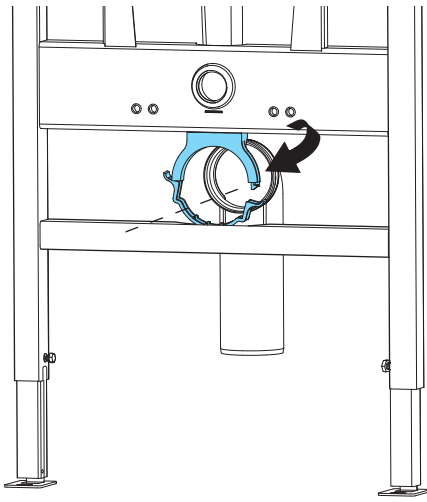


نحوه نصب لوله فاضلاب کف Instructions for installing the drainage pipe inside the floor

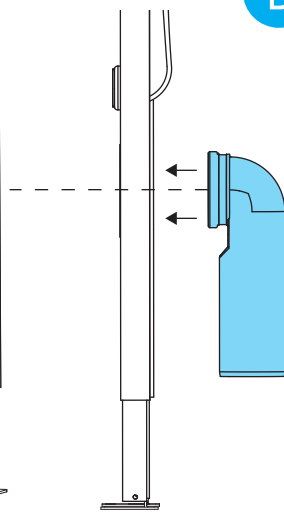


توجه: ابتدا ارتفاع لوله فاضلابی را مشخص کرده و در صورت نیاز اضافه ی آن را برش می زنیم.

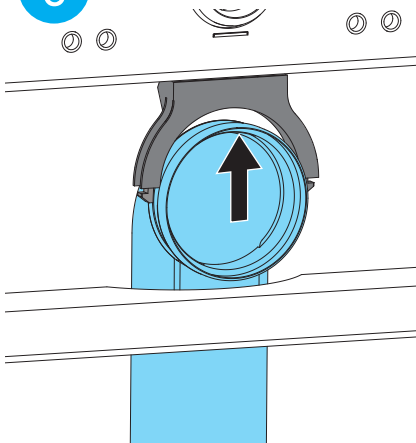
A



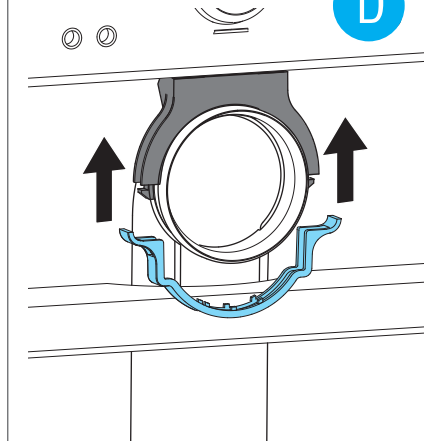
B



C

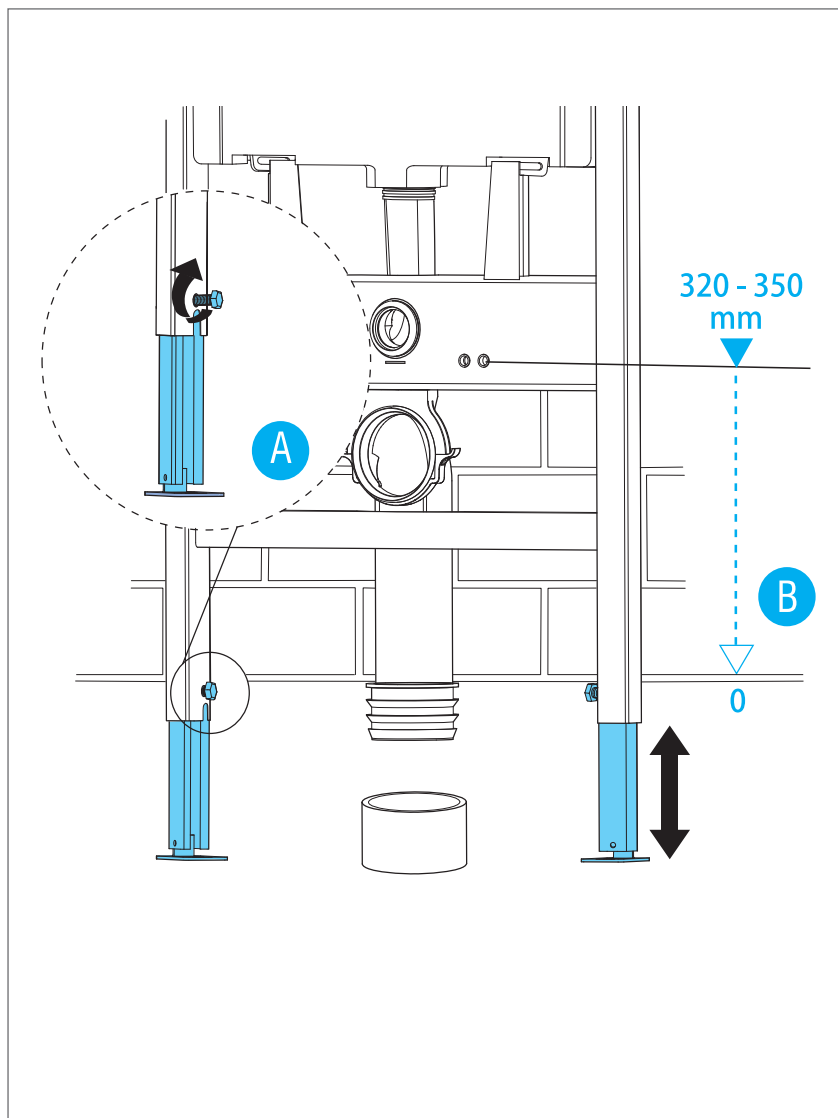


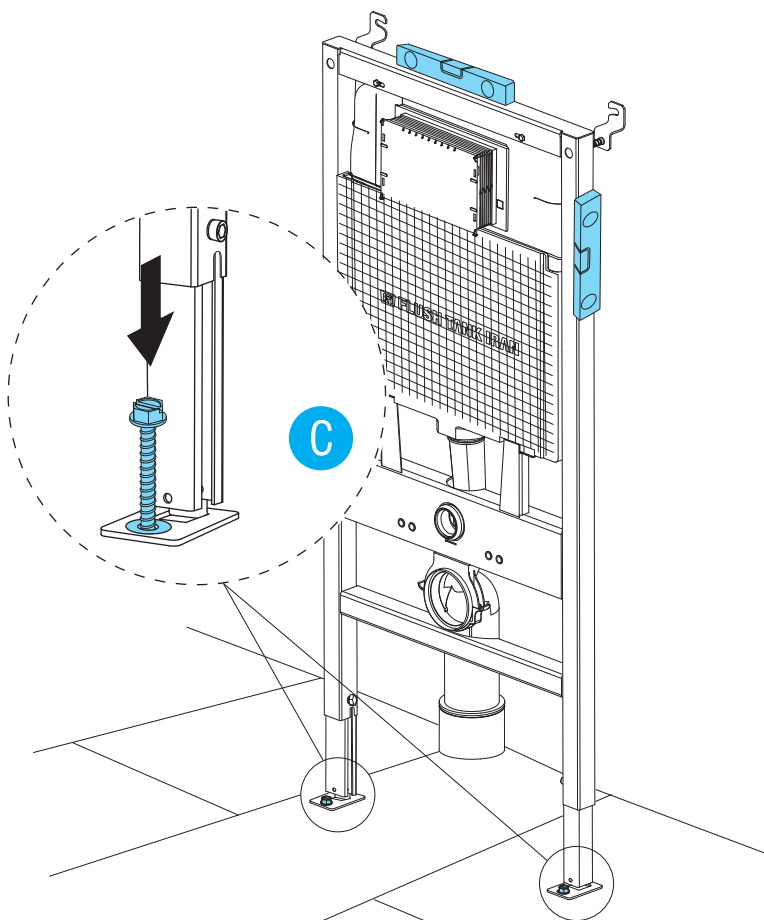
D



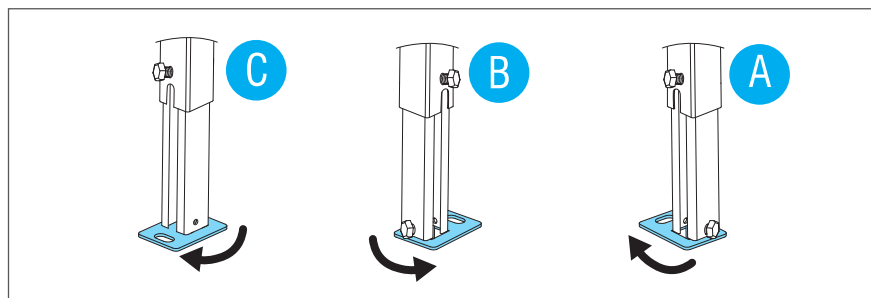
نحوه رگلاژ پایه ها و اتصال آن به کف

Instructions for aligning & fastening the structure legs to the floor

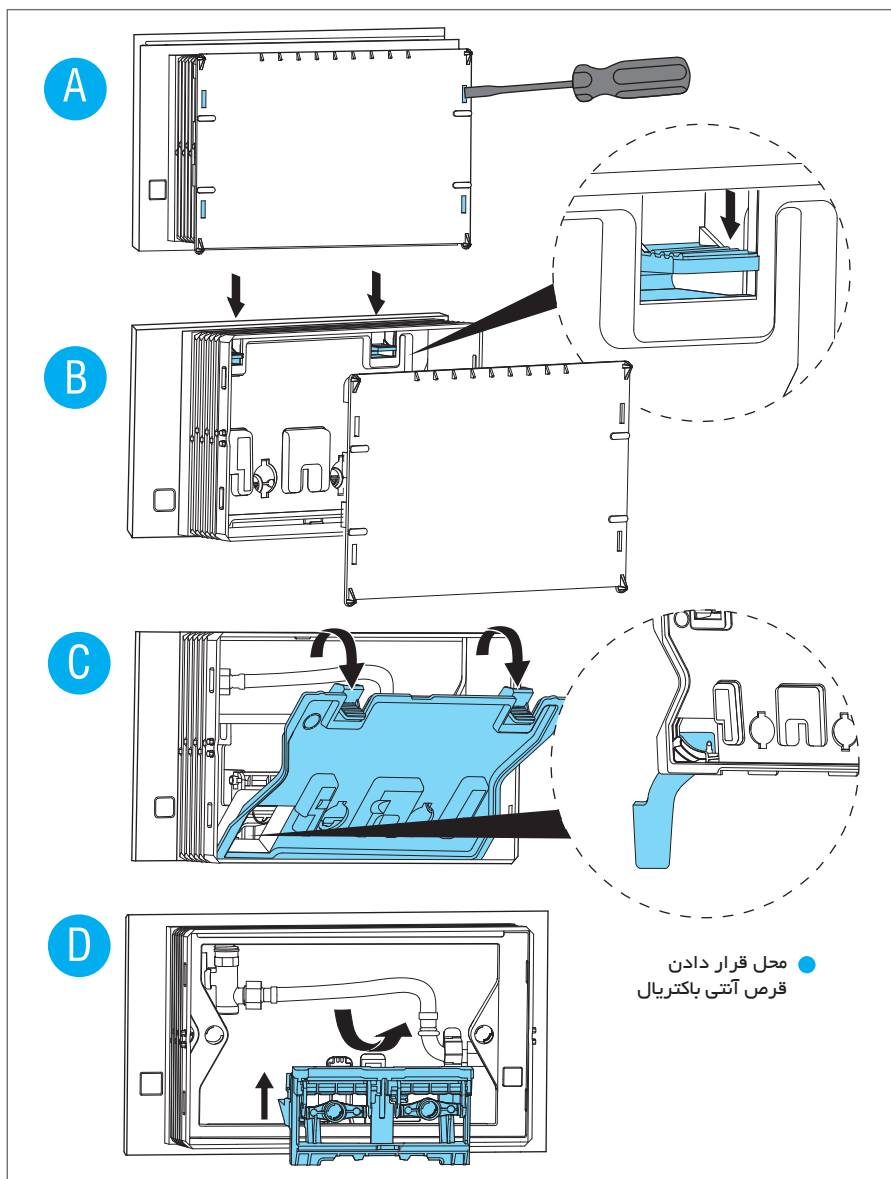




امکان تنظیم جهت پایه در سه حالت

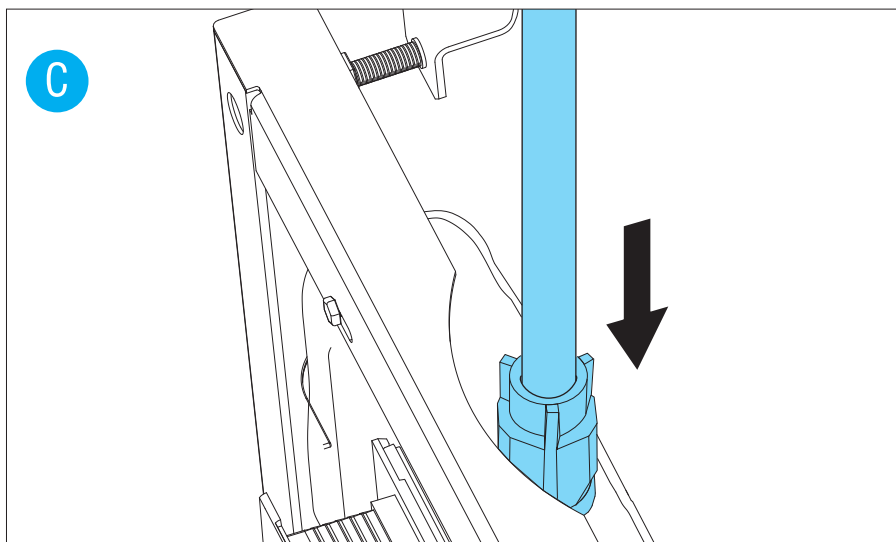
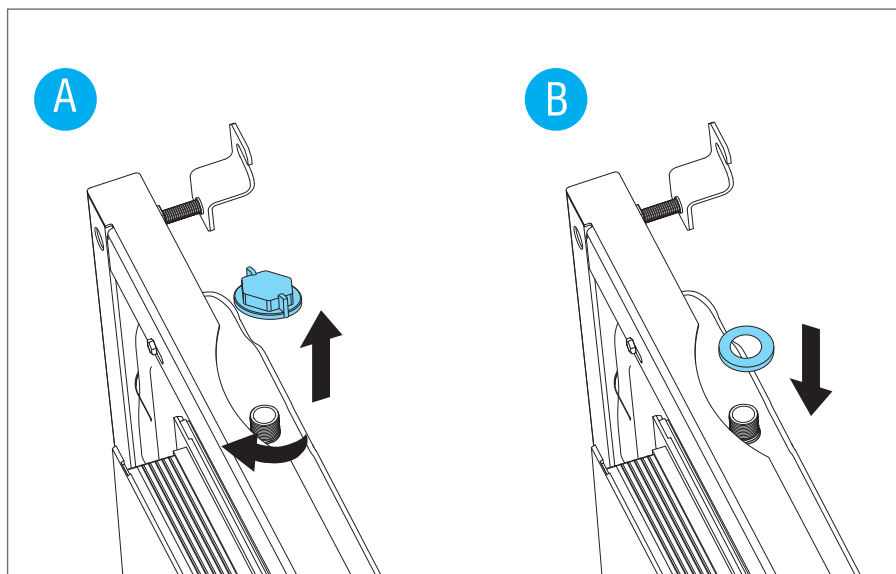


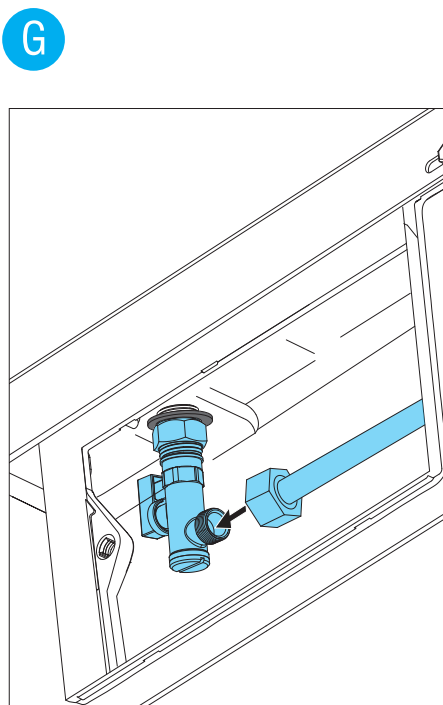
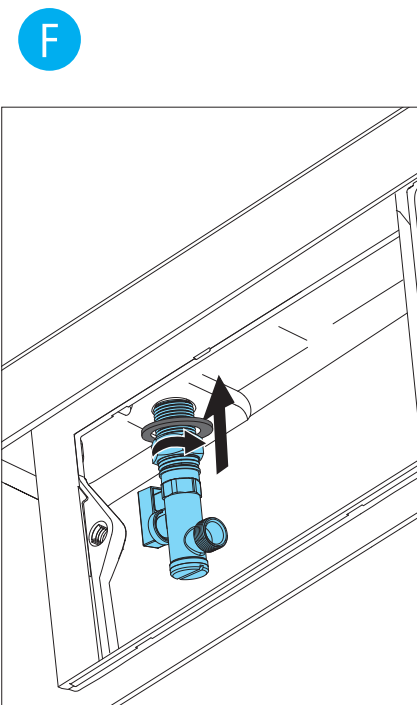
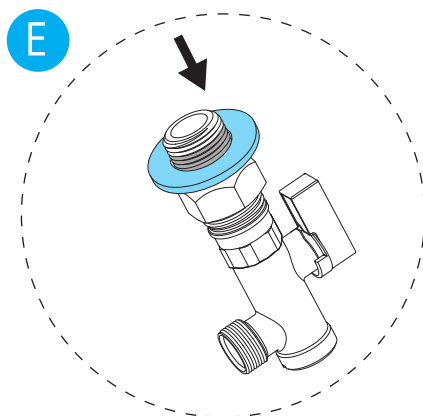
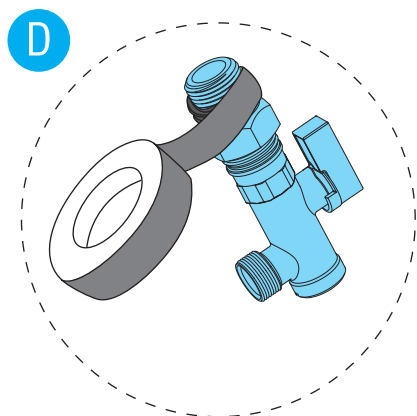
نحوه دسترسی به قطعات داخلی تانک Instructions for accessing the internal components



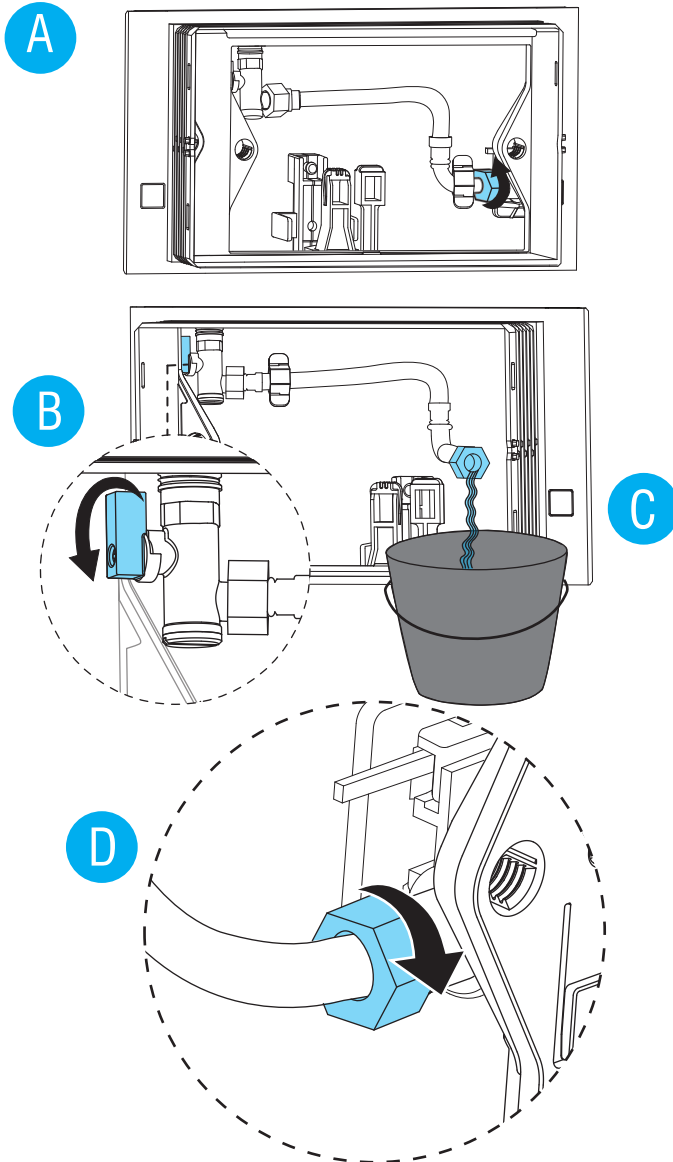
مراحل اتصال آب شهری به فلاش تانک

Instructions for connecting the water supply to the cistern inlet

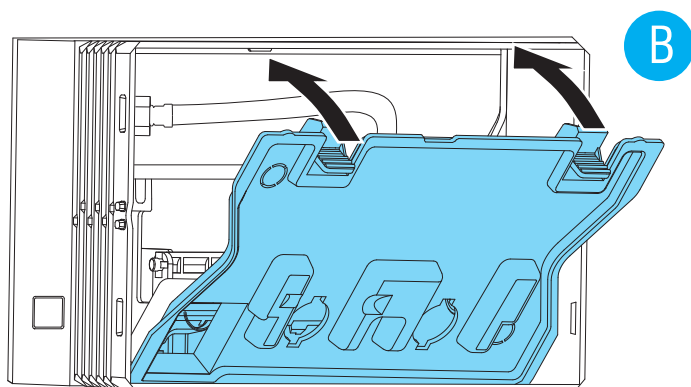
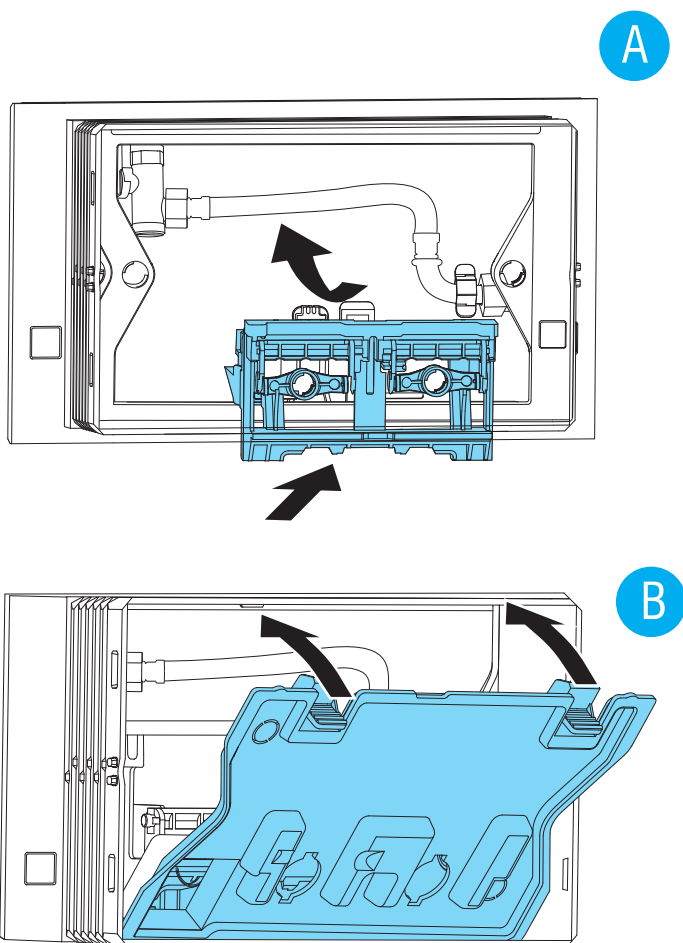


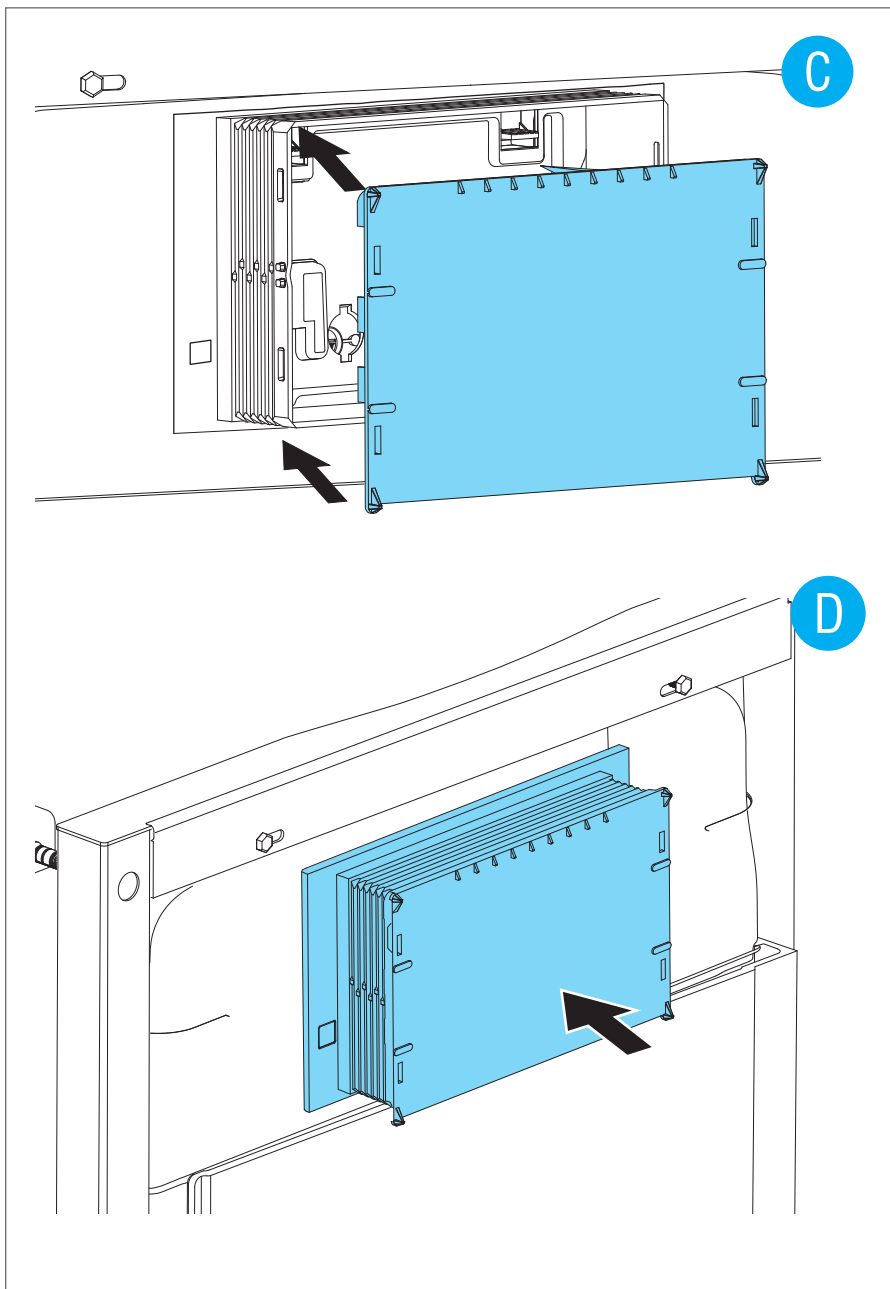


نحوه خارج کردن آب اولیه قبل از ورود به تانک
Instructions for diverting the initial water before entering the cistern



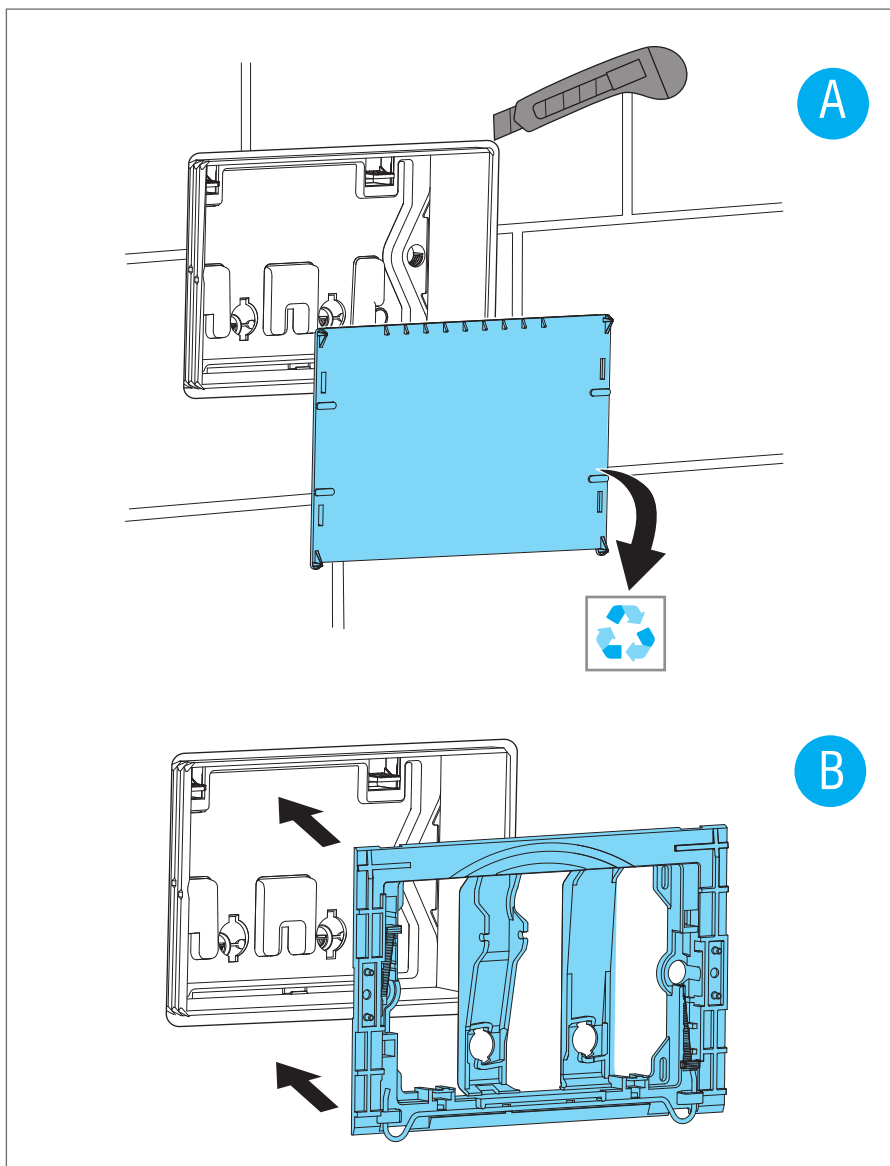
نحوه بستن مجدد قطعات
Instructions for reassembling the components

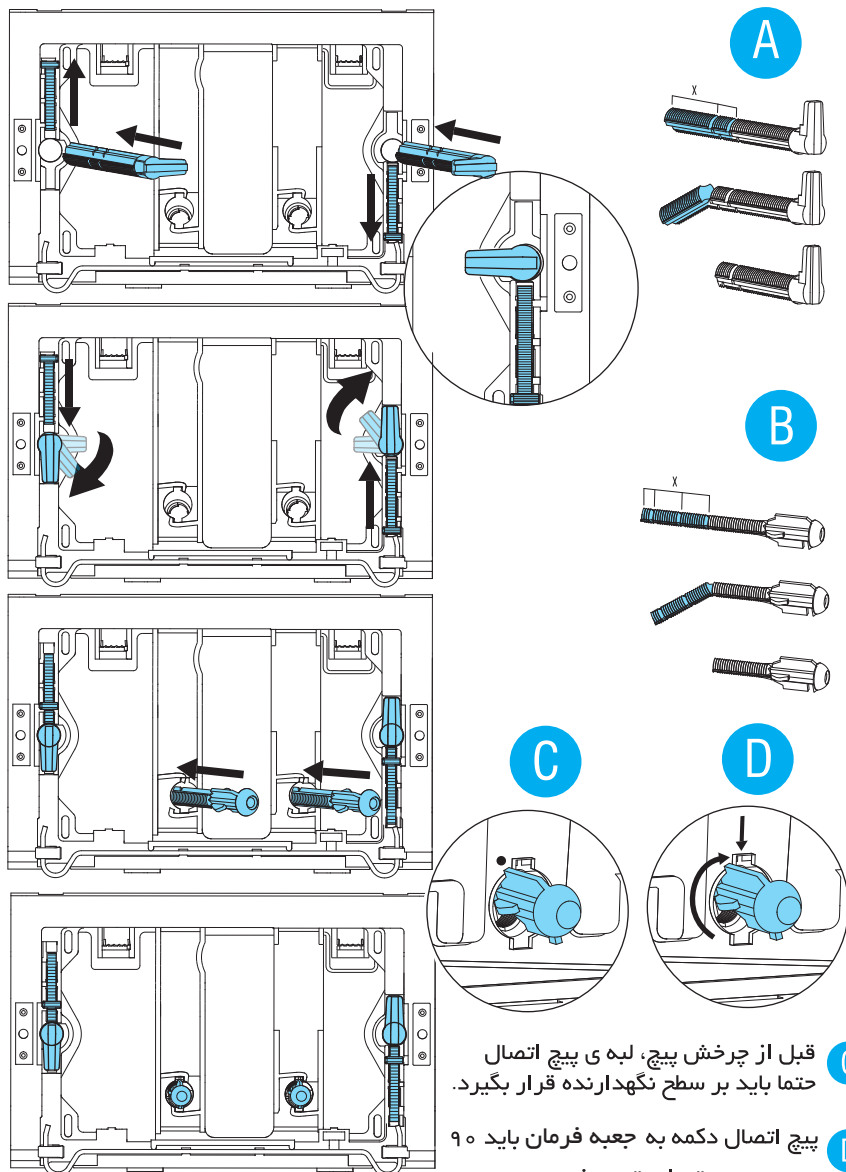


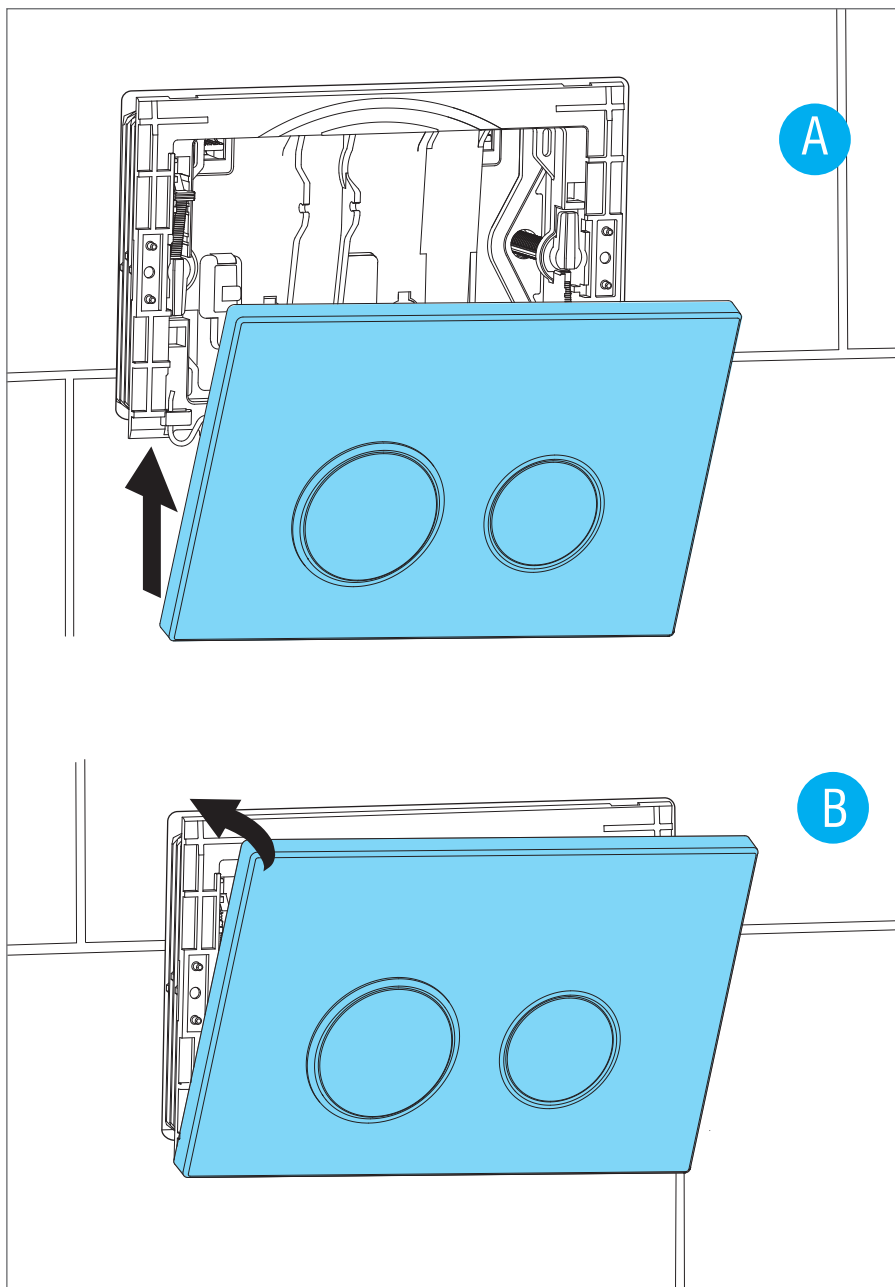


نحوه نصب کلید تخلیه بعد از کاشیکاری

Installation instructions for the flush button

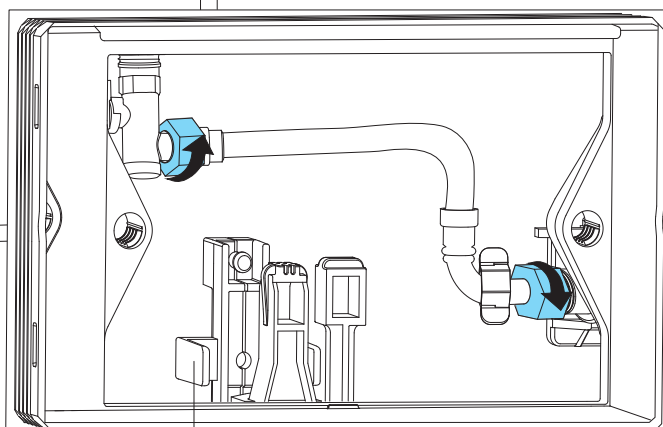




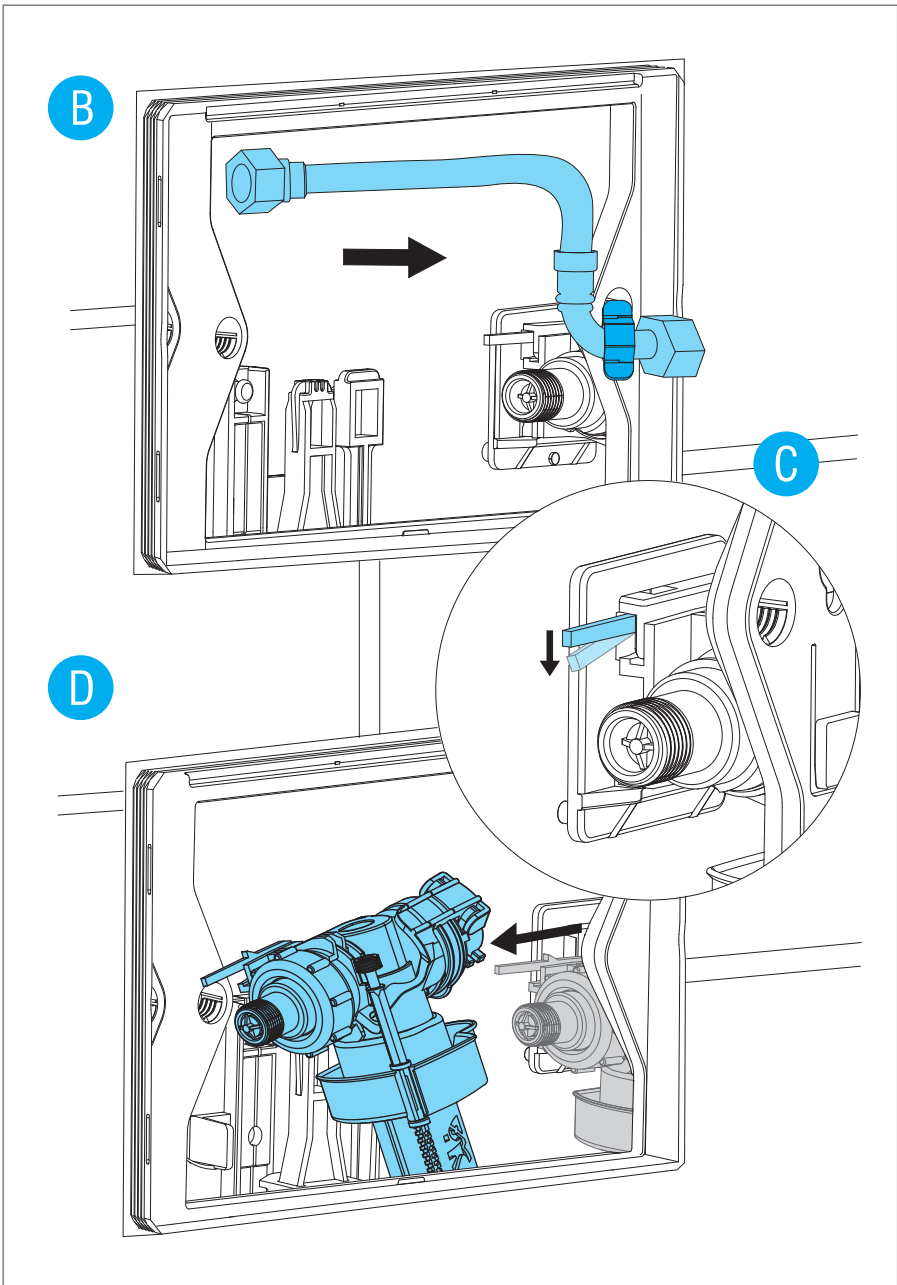


نحوه ی خارج کردن فلوتر از داخل تانک Instructions for removing the fill valve from the cistern

A

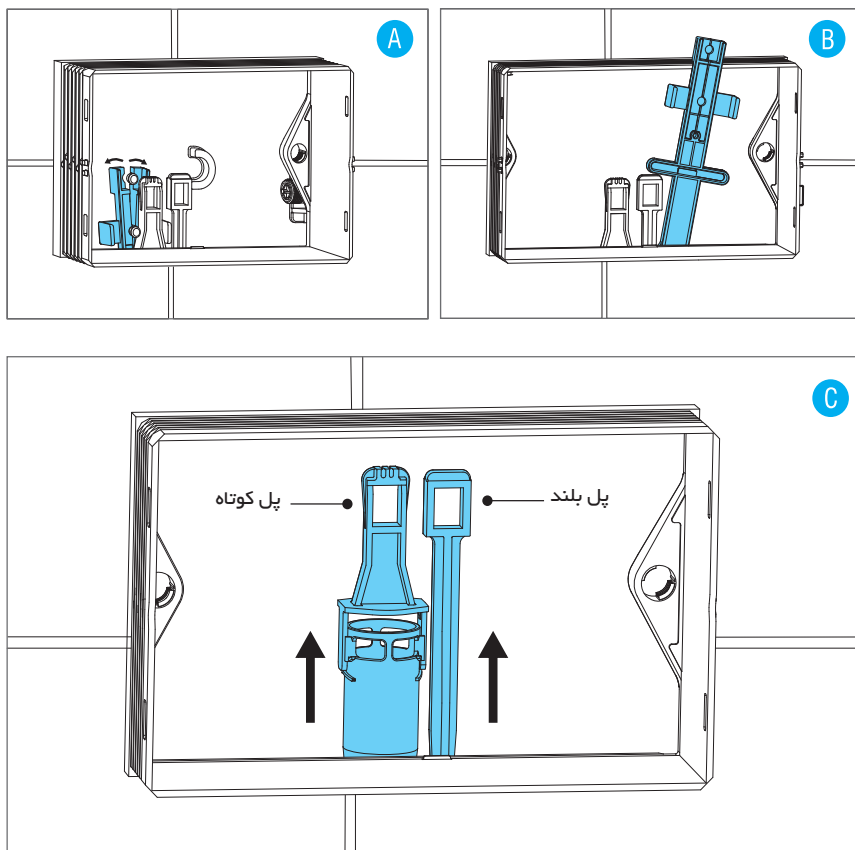


توجه: برای جا زدن مجدد فلوتر به داخل تانک، عکس دستورالعمل توضیح داده شده در تصاویر را انجام دهید.

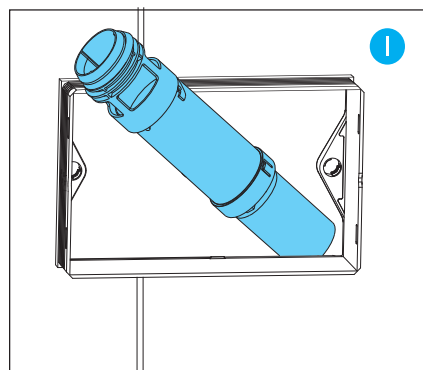
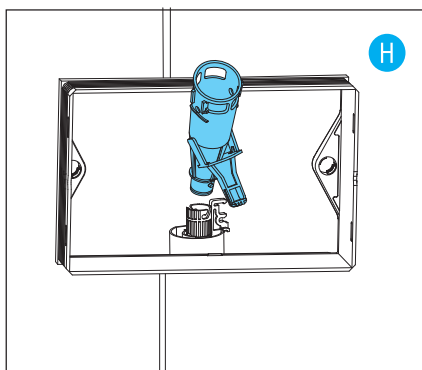
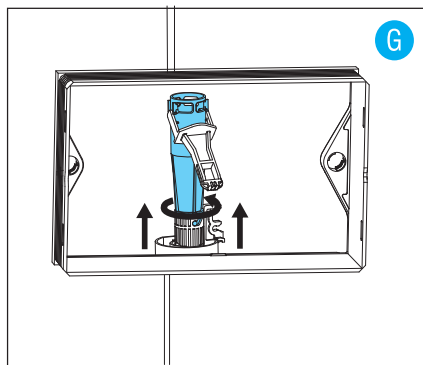
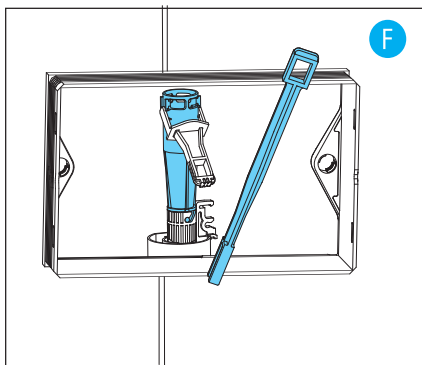
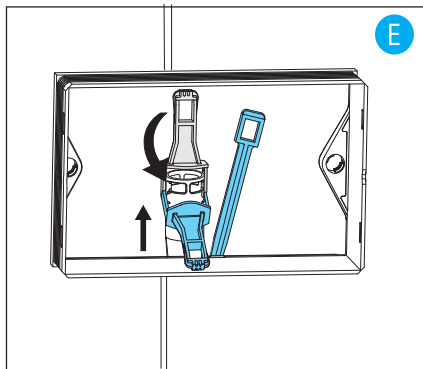
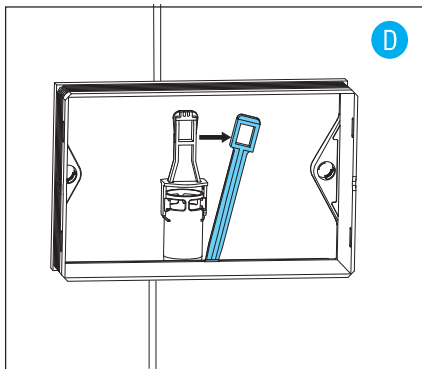


نحوه ی خارج کردن پمپ توکار از داخل تانک Instructions for removing the flush valve from the cistern

توجه: برای جا زدن مجدد پمپ به داخل تانک، برعکس دستورالعمل توضیح داده شده در تصاویر را انجام دهید.

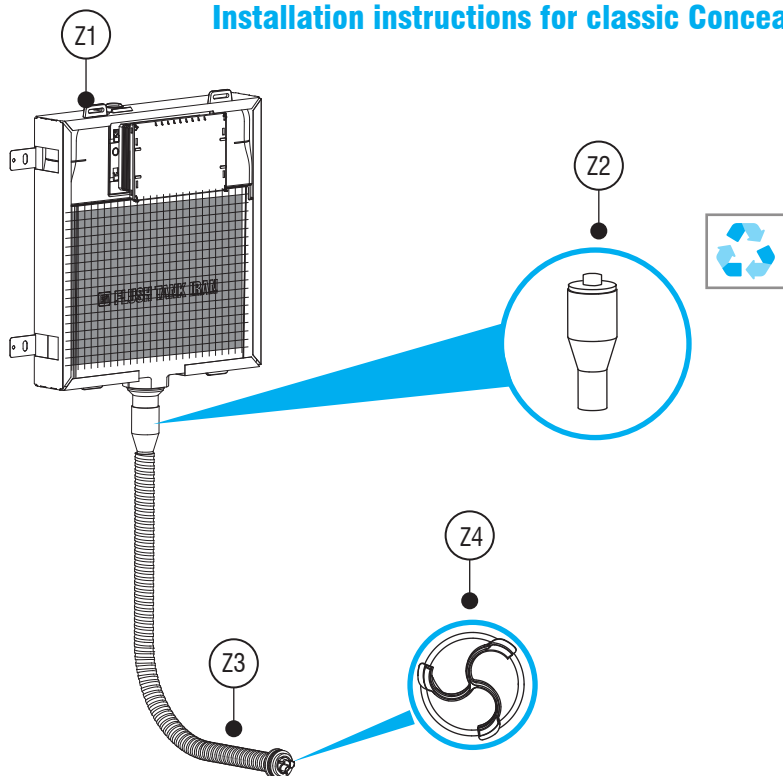


توجه: دقت داشته باشید پمپ توکار در داخل تانک در جهتی قرار می گیرد که همیشه پل بزرگ به سمت راست باشد.

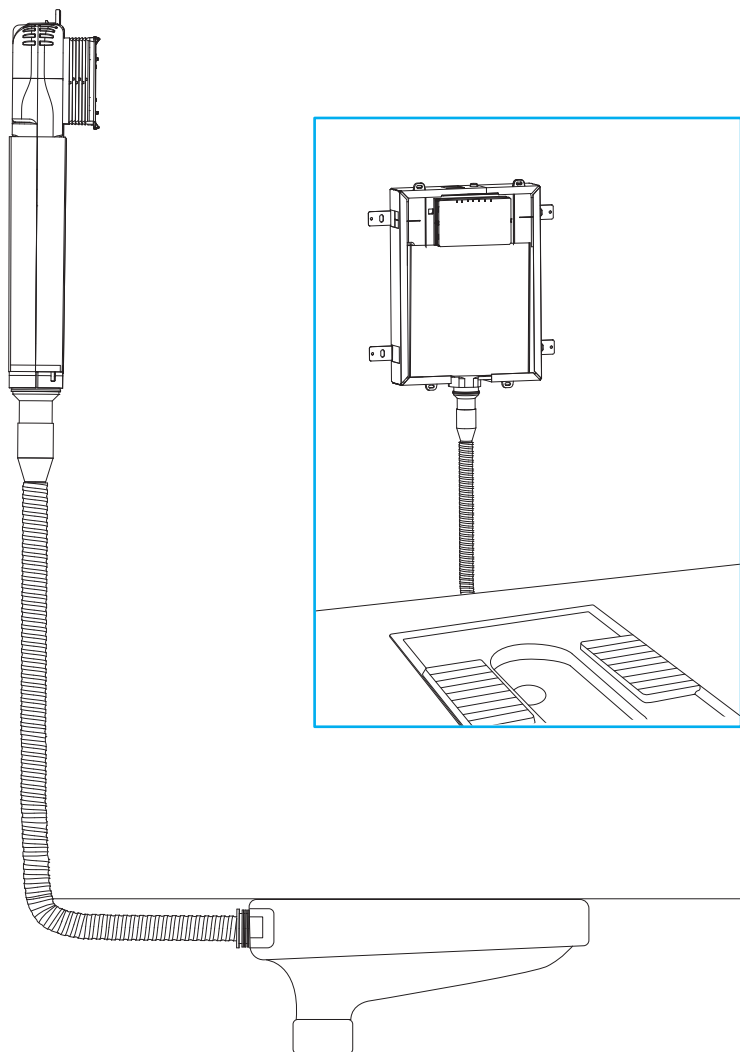


نحوه نصب فلاش تانک توکار کلاسیک

Installation instructions for classic Concealed System



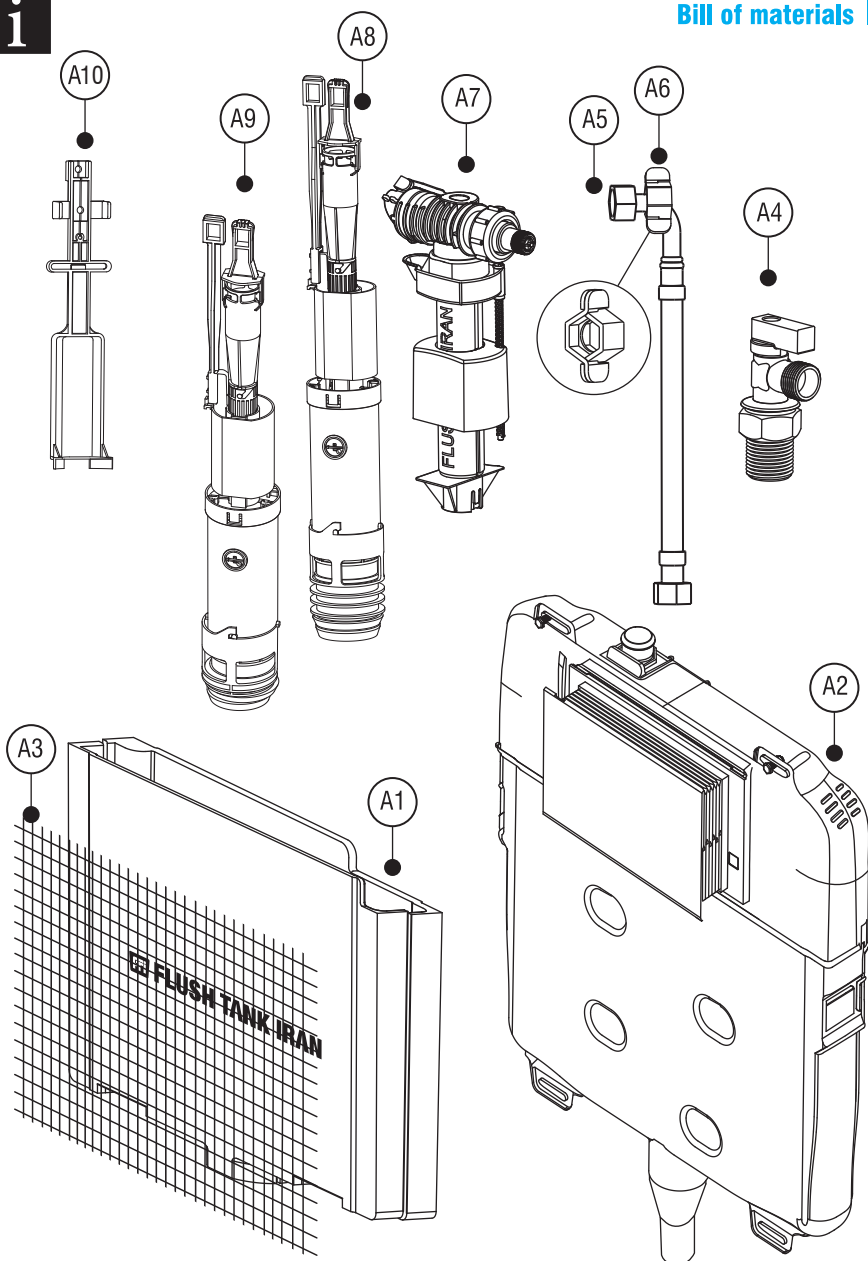
Cistern & Accessories / مخزن و متعلقات			
part name	تعداد	نام قطعه	ردیف
Cistern Galvanized	1	تانک نیم فریم گالوانیزه	Z1
Flexible Braided Hose	1	قیف شلنگ	Z2
Hose	1	شلنگ	Z3
Spacer	1	فاصله انداز	Z4



دقت داشته باشید در راه اندازی فلاش تانک کلاسیک، ابتدا کف سازی و سپس نصب انجام می شود و بالعکس در مدل های فلاش تانک وال هنگ، بعد از نصب، کف سازی انجام می شود.

توجه: نحوه نصب کلید های تخلیه و اتصال شیر پیسوار در مدل کلاسیک، همانند مدل وال هنگ می باشد و تنها تفاوتی که در نصب وجود دارد شلنگ خرطومی توکار است که بواسطه ی لاستیک گلوبی به کاسه متصل می شود.

i

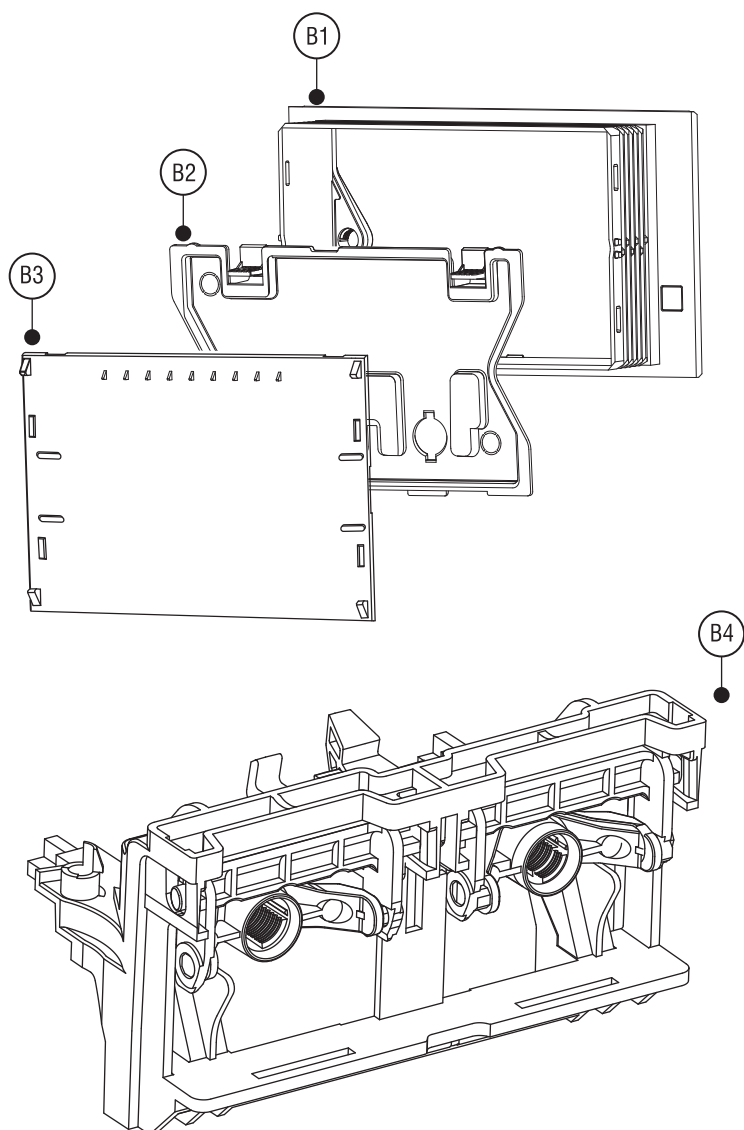




Cistern & Accessories / مخزن و متعلقات

ردیف	نام قطعه	تعداد	Part name
A1	یونولیت	1	Cistern EPS Foam
A2	مخزن	1	Cistern
A3	توری	1	Plastering Mesh
A4	شیر پیسوار	1	Angle Stop Valve
A5	شلنگ پیسوار	1	Flexible Braided Hose
A6	آچار شلنگ	1	Hose Hexagon Nut Wrench
A7	فلوتر	1	Fill Valve
A8	پمپ اسمارت	1	Smart Flush Valve
A9	پمپ اینفینیتی	1	Infinity Flush Valve
A10	بست نگه دارنده پمپ	1	Flush Valve Holder

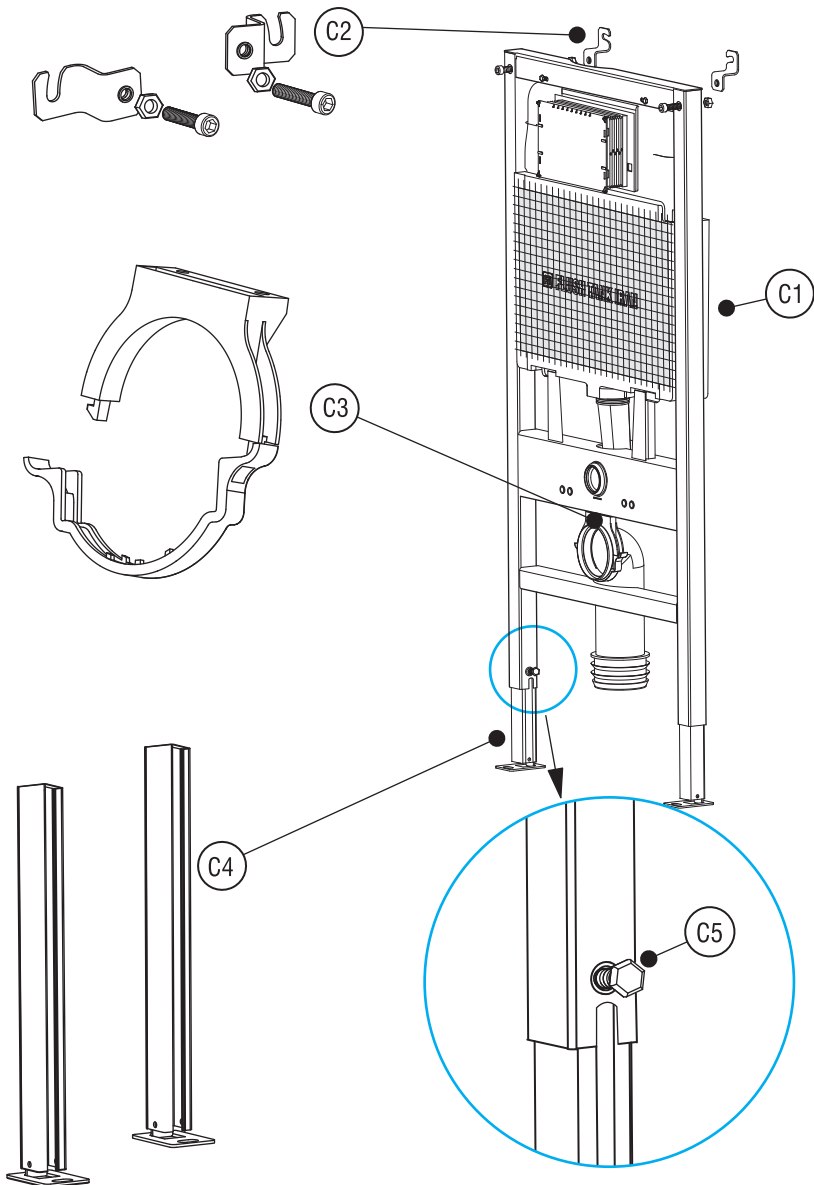
i





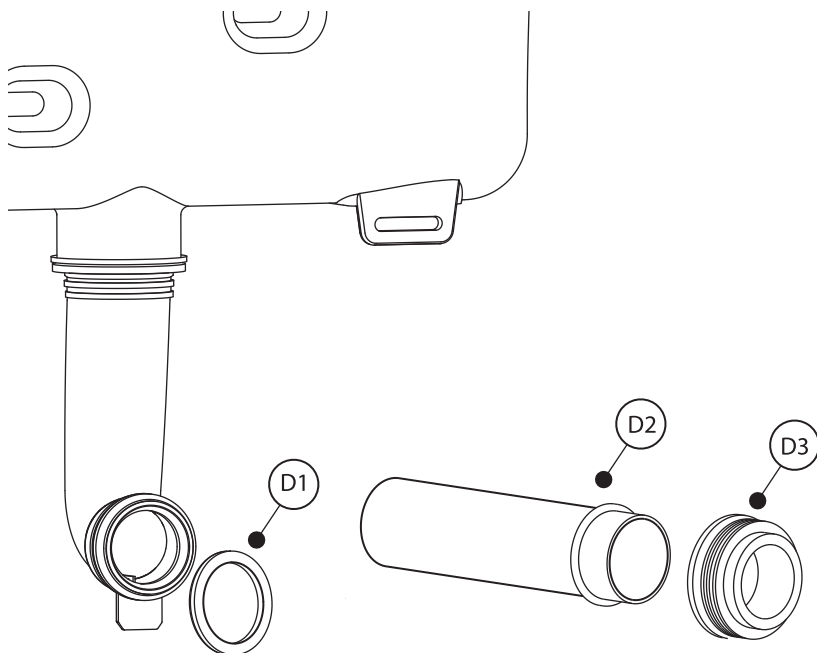
کلید تخلیه و متعلقات / Flush Plate & Accessories			
ردیف	نام قطعه	تعداد	Part name
B1	آکاردئونی ۵ یا ۱۰ سانتی متری	1	Spacer Box (5 or 10cm)
B2	قاب نگهدارنده جعبه فرمان	1	Protection Plate
B3	درب آکاردئونی (گردگیر)	1	Spacer Box Cover
B4	جعبه فرمان و متعلقات	1	Support Block & Accessories

i

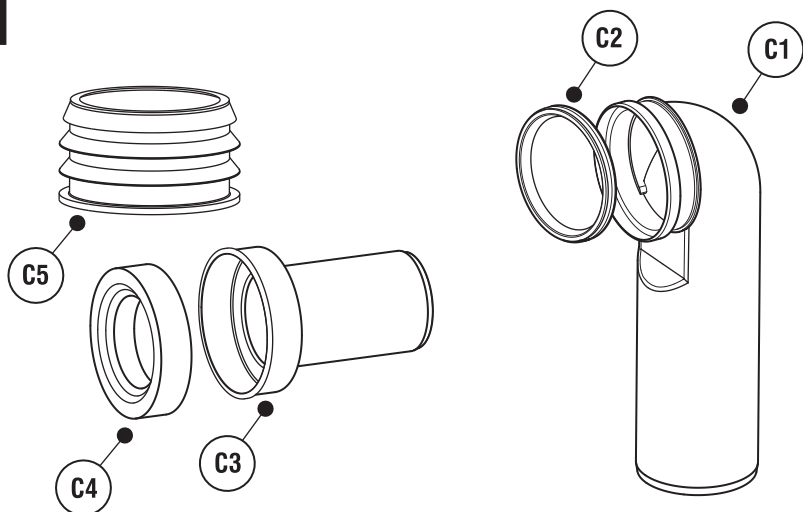




Structure / استراکچر			
Part name	تعداد	نام قطعه	ردیف
Structure	1	استراکچر	C1
Set of Wall Anchors	2	بست گالوانیزه استراکچر به دیوار (رگلاژ کننده)	C2
Set of Pipe Bracket Clamps	1	بست نگهدارنده لوله فاضلاب (دو تیکه)	C3
Structure Adjustable leg	2	پایه تنظیم ارتفاع (رگلاژ)	C4
Hexagon Head Set Screw	2	پیچ نگهدارنده پایه استراکچر (رگلاژ)	C5

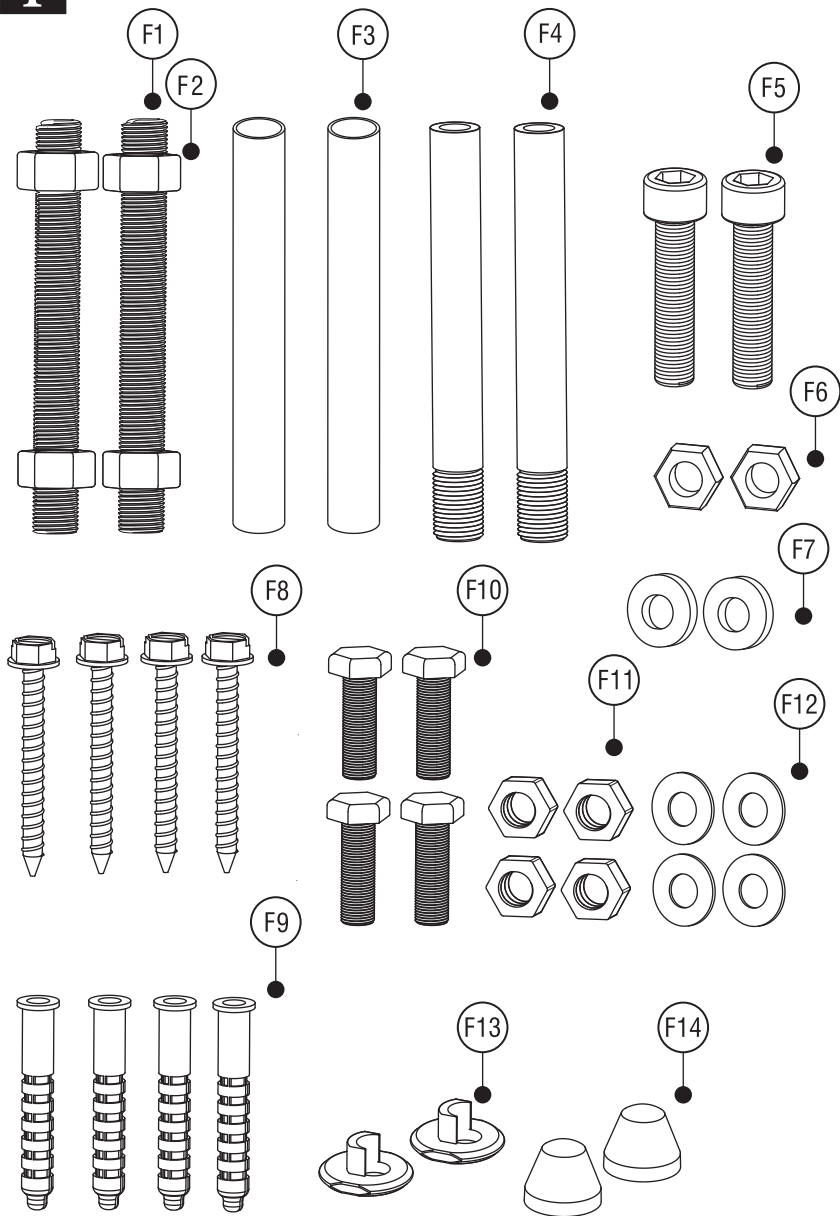


Toilet Inlet Pipes & Fittings / لوله و اتصالات ورودی توالت			
Part name	تعداد	نام قطعه	ردیف
Inlet Elbow Pipe O-Ring	1	اورینگ لوله ال متصل به تانک	D1
Toilet Inlet Pipe	1	لوله صاف پشت کاسه والهنگ	D2
Toilet Inlet Pipe Sealing Rubber	1	لاستیک لوله صاف پشت کاسه والهنگ	D3



Toilet Outlet Pipes & Fittings / لوله و اتصالات خروجی توالت			
Part name	تعداد	نام قطعه	ردیف
Drainage Elbow Pipe	1	لوله ال فاضلاب	C1
Drainage Elbow Pipe Sealing O-Ring	1	اورینگ لوله ال فاضلاب	C2
Outlet Pipe	1	لوله بوگیر	C3
Outlet Pipe Sealing Rubber	1	لاستیک لوله بوگیر	C4
Drainage Converter Pipe (8 to 10 cm)	1	تبدیل لاستیکی لوله فاضلاب (۸ به ۱۰ سانتی متری)	C5

i



پیچ ها و مهره ها / Fixings & Fasteners

ردیف	نام قطعه	تعداد	Part name
F1	پیچ متری (نصب کاسه والهنگ به استراکچر)	2	Threaded Rod
F2	مهره سایز ۱۲ (مهره پیچ متری)	4	M12 Nut
F3	روکش پیچ متری	2	Threaded Rod Cover
F4	پیچ انتظار ABS کاذب (جایگزین پیچ متری قبل از کاشیکاری)	2	Plastic Threaded Rod
F5	پیچ آلن (نصب بالای استراکچر و رگلاژ استراکچر)	2	Allen Screw
F6	مهره سایز ۱۰ (مهره پیچ آلن)	2	M10 Nut
F7	واشر سایز ۱۰ (واشر پیچ آلن)	2	M10 washer
F8	پیچ فورتی (نصب استراکچر به کف و بست اتصال به دیوار)	4	Hex Head Sheet Metal Screw
F9	رول پلاک (نصب استراکچر به کف و بست اتصال به دیوار)	4	Rawl plug
F10	پیچ سایز ۶ (نصب مخزن به استراکچر)	4	M6 Screw
F11	مهره سایز ۶	4	M6 Nut
F12	واشر سایز ۶	4	M6 washer
F13	محافظ پلاستیکی بین پیچ و کاسه وال هنگ	2	Plastic Protection Between The Screw and the bowl
F14	کله قندی پیچ بلند کاسه وال هنگ	2	Long Screw Sugar Head Of Wallhung Bowl

ایراد	عیب یابی	راه حل
فلاش تانک تخلیه نمی کند	• درسرویس های ایرانی ممکن است لوله بیش از حد به کاسه چسبیده باشد و باعث شود آب خوب تخلیه نشود. • درسرویس های وال هنگ عدم استفاده از هواکش برای فاضلاب، روند تخلیه را دچار اختلال می کند.	• با صحیح کار گذاشتن فاصله انداز مشکل برطرف می شود • از ونت داخل فاضلاب استفاده کنید. • درسرویس های ایرانی ممکن است شلنگ بیش از اندازه خم شده باشد.
حجم تخلیه پایین است	• درسرویس های ایرانی ممکن است شلنگ بیش از اندازه خم شده باشد. • درسرویس های وال هنگ برخی از کاسه ها تا مرغوب است و مدت تخلیه آن طولانی ست.	• شلنگ را باید به صورت اریب به سمت پایین نصب کنید که آب داخلش نماند و راحت تخلیه شود. • از کاسه های مرغوب استفاده کنید.
مخزن تانک آبگیری نمی کند	• اگر مجرای ورودی فلوتر بسته شود آب پر نمی کند و اگر دیافراگم فلوتر دچار مشکل شده باشد آب سرریز می کند. • مجرای شیر پیسوار بسته است .	• فلوتر را باز کرده و بررسی کنید . • از تمیز بودن آب داخل لوله ها اطمینان حاصل کنید .
فلاش تانک آبریزی دارد	• درسرویس های ایرانی قیف شلنگ به درستی سر جای خود قرار نگرفته باشد و باعث شود آب از اطراف نشت کند . • درسرویس های وال هنگ شلنگ پیسوار سوراخ شده و آب به بدنه می زند و از بدنه و پشت تانک نشت می کند . • درسرویس های وال هنگ بعد از نصب کاسه ، اگر لوله ی آب بندی ورودی کاسه بلند تر بریده شده باشد در این شرایط اگر کاسه را نصب کنید فشار وارده بر لوله باعث شکستن آن شده و آب نشت کند.	• قیف شلنگ را طوری نصب کنید که به سمت پایین حرکت نکند و در جای خود قرار بگیرد. • از سالم بودن شلنگ پیسوار اطمینان حاصل کنید. • لوله صاف پشت کاسه باید طبق اندازه استاندارد برش بخورد .

ایراد	عیب یابی	راه حل
فلاش تانک آبریزی دارد	• آبیگری فلوتر از حد مجاز رد شده است. • واشر های محصول جرم گرفته است.	• آبیگری فلوتر را بوسیله پیچ فلوتر کم کنید. • واشر ها را جرم زدایی کنید.
بعضی مواقع دکمه گیر می کند	• پیچ اتصال دکمه به پمپ صحیح نصب نشده است.	• پیچ اتصال دکمه به پمپ را بررسی کنید.

کارت گارانتی Guarantee Card

با سپاس از اعتماد شما به محصولات فلاش تانک ایران، به تمامی محصولات فلاش تانک ایران ۱۲۶ ماه خدمات گارانتی و خدمات پس از فروش مادام العمر ارائه می گردد.

تاریخ تولید

شرایط عدم گارانتی

نصب نادرست محصول و مداخلات ناشی از آن.
اتصال آب با فشار بیش از حد مجاز.
سرویس و تعمیرات توسط اشخاص غیر مجاز.
استفاده از لوازم مصرفی نامرغوب و غیر استاندارد.
خراب و عیوب ظاهری ناشی از استفاده از پاک کننده های خورنده.
در صورتی که خرابی ناشی از تاثیرات محیطی خورنده باشد.
موارد مصرفی که در اثر مرور زمان به طور طبیعی فرسوده شده باشد.
شرکت فلاش تانک ایران هیچگونه ضمانتی بابت خرابی ناشی از استفاده از آب چاه یا فاضلاب نخواهد داشت.
هنگام خرید، کالا را به لحاظ ظاهری سالم و اجزا آن را به صورت کامل تحویل بگیرید.
شکستگی یا عیوب ظاهری ناشی از ضربه و گم شدن قطعات در حین نصب مشمول ضمانت نمی گردد.
جهت جلوگیری از اختلال عملکرد فلاش تانک از آب لوله کشی تصفیه شده و با فشار استاندارد استفاده گردد.
ضمانت کالا منوط به ارائه برگه ضمانت و محصول معیوب می باشد، لطفا ضمانتنامه را جهت دریافت خدمات پس از فروش نگه دارید.



CONTACT | تماس
+98 (21) 37 154

SALES | فروش
+98 (21) 44 50 3004 - 6
+98 (21) 44 53 0395 - 7

CUSTOMER SERVICES | خدمات پس از فروش
+98 (21) 44 50 49 48

info@flushtankiran.com
www.flushtankiran.com

@ flushtankiran
✈ FTIflushtankiran
✈ FTItechnical



مطابق با
استاندارد
اروپا
EN 14055